EVALUATION SEANCE 3: VOCABULAIRE-EXPRESSION

CORRECTION:

MALDIVES

Au sud-ouest de Sri Lanka, une île de Robinson entourée de fonds sous-marins dont la splendeur est un rêve pour les plongeurs.
C'est simple, avec Faru, on s'offre une île. Vous en rêviez depuis votre enfance et la voici, de dimensions idéales puisque vous pouvez la parcourir d'un bout à l'autre à pied. A Faru, en plein océan Indien, on est véritablement au bout du monde. Ces cocotiers, ces plages de corail blanc, cette mer aux bleus profonds, vous vous sentez l'âme d'un Robinson Crusoé… qui n'aurait pas à lutter pour sa survie. Votre chambre, climatisée bien sûr, donne sur la mer, des restaurants et deux bars, dont un sur pilotis, vous attendent. Ici, vous devenez un Robinson de luxe. Les fous de plongée deviendront encore plus fous lorsqu'ils découvriront, dans un jardin sous la mer, les poissons paradant dans des couleurs extraordinaires qui viennent manger jusque dans leurs mains. Un paradis à découvrir de toute urgence.

Catalogue Club Med, printemps/été 1997

I) 1) Ce catalogue de voyage présente-t-il le bord de mer de façon péjorative ou méliorative ? Justifiez votre réponse en relevant au moins trois mots ou expressions du texte.
2) Choisissez deux phrases de ce texte et réécrivez-les de façon à obtenir l'effet inverse. Utilisez le vocabulaire appréciatif qui convient.

1) Ce catalogue de voyage présente le bord de mer de façon MELIORATIVE.
Ex : 'splendeur, rêve, paradis, plage de corail, etc…'

2) Il faut repérer les mots mélioratifs pour les transformer en mots péjoratifs.
Ex : splendeur → laideur
rêve → cauchemar
paradis → enfer etc…..

⌦ **« … dont la {laideur est un cauchemar pour les plongeurs… »**
{noirceur

⌦ **« … ces plages de galets sombres, cette mer profonde et noire,…'**

⌦ **« Un enfer à éviter »**

« Soit une classe adolescente, d'environ trente-cinq élèves. Oh ! pas de ces élèves soigneusement calibrés pour franchir vite-vite les hauts portiques des grandes écoles, non, les autres, ceux qui se sont fait renvoyer des lycées du centre ville parce que leur bulletin ne promettait pas de mention au bac, voire pas de bac du tout.
C'est le début de l'année. Ils ont échoué ici. Dans cette école-ci. Devant ce professeur-là. « Echoué » est le mot. Rejetés sur la rive, quand leurs copains d'hier ont pris le large à bord de lycées paquebots en partance pour les grandes « carrières ». Epaves abandonnées par la marée scolaire. »

Daniel PENNAC « Comme un roman ».

II) Questions sur le texte ci-dessous

1) A quel champ lexical l'auteur a-t-il associé celui de l'école ? Justifiez votre réponse en relevant au moins 3 mots du champ lexical que vous avez nommé. de la mer
2) Quel effet produit l'association de ces deux champs lexicaux ? effet désolant, fort et très image
3) « Epaves abandonnées par la marée scolaire » : expliquez la métaphore contenue dans cette expression en précisant : le comparé, le comparant, le point commun. Elève comparé comparant : épaves point commun : abandon marée
4) Relevez une autre métaphore dans le texte et expliquez-la.

1) **L'auteur associe le champ lexical de l'école à celui de la mer**
   Ex : échoué, rive, épaves marée, etc….
2) **L'effet produit est un effet original, poétique.**
3) **« Epaves abandonnées par la marée scolaire »**
   - ☞ **comparé = élèves**
   - ☞ **comparant = épaves** **point commun = l'abandon**

   - ☞ **comparé = l'école**
   - ☞ **comparant = la marée** **point commun = le rejet, l'échec, l'abandon**
4) **« Lycées paquebots……'carrières' »**
   - ☞**comparé = lycées**
   - ☞ **comparant = paquebots** **point commun = réussite, prestige, succès.**

III) 1) Parmi ces deux phrases, précisez laquelle contient une comparaison, et laquelle contient une métaphore.
2) Transformez la comparaison en métaphore et vice-versa.

1. Elsa était aussi élégante qu'une gazelle.

Elsa {était une gazelle
{ressemblait à

2. Tu es un ange.

Tu es {beau comme un ange
{gentil

IV) Réécrivez ces deux extraits de « Aux Champs » en langage courant ou soutenu.

1. « Allez-vous-en, et pi, que j'vous revoie point par ici. C'est i permis d'vouloir prendre un éfant comme ça ! »
2. « Vous voulez nous prend'e Charlot ? Ah ben non, pour sûr. »

1) **« Allez vous-en, et puis, que je ne vous revoie point par ici. {Est-il permis de vouloir prendre un enfant comme cela ! »** **{N'est-il pas permis de…**

2) **« Vous voulez nous prendre Charlot ? Et bien non {certainement pas. »**
{pas question. »
{Ah ça non. »….